

# EL IRIS

Núm. 4.837

DIARIO CATÓLICO

AÑO XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadrado, 10. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Monroca) lunes 5 de Agosto de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

Semana Sacerdotal Misional  
de Consiliarios Diocesanos,  
en Toledo, del 9 al 15 Septiembre de 1929

## Carta

de Su Emcia. Rvdma. el Cardenal  
Segura y Sáenz,  
Arzobispo de Toledo

DIRECCIÓN PONTIFICIA  
DE LA ACCIÓN CATÓLICA EN ESPAÑA

Muy Ilustre Sr. Director del Se-  
cretariado Central de Acción Cató-  
lica.

Muy estimado Sr. Director:

En el homenaje nacional que España dedica al Soberano Pontífice con motivo del quincuagésimo aniversario de su ordenación sacerdotal, no podía faltar, por muchos motivos, la especial participación de los sacerdotes españoles.

Esta participación no debía reducirse al influjo eficaz del Clero en promover entre el pueblo los diversos actos del homenaje, ni aun a tomar parte principal en ellos, sino que reclamaba la organización de un acto exclusivamente sacerdotal.

Conociendo el sumo interés que inspira al Santo Padre el desarrollo de la Acción Católica en todo el mundo, fué pensamiento de muchos la celebración de un acto sacerdotal de carácter nacional enderezado a promover con mayor eficacia la Acción Católica.

Este fué el origen de la *Semana Sacerdotal de Consiliarios Diocesanos* de organizaciones de Acción Católica Española.

Propuesta la iniciativa, de la cual muchas veces se había preocupado el Episcopado español, el Padre Santo la aprobó con muestras extraordinarias de satisfacción y la enriqueció con una bendición amplísima que hiciera fecundos sus trabajos.

A todas luces necesaria es la adecuada preparación de los sacerdotes para las diversas obras de Acción Católica.

## MAQUINARIA

Motores terrestres y marinos de todas clases y sistemas. — Máquinas agrícolas. — Norias, bombas, grupos moto-bomba y demás aparatos para riegos y elevación de aguas. — Grupos automáticos DELCO-LUZ (Producto de General Motors) con y sin batería, el ideal para alumbrado eléctrico de casas de campo. — Maquinaria, herramientas y accesorios para la industria en general. — Todo a precios sin competencia. — Infinidad de referencias de instalaciones de toda clase. efectuadas por esta casa en toda la Isla. — Proyectos y presupuestos gratis.

GUILLERMO J. ORFILA  
PINTOR CALBO, 13 MAHÓN.

Si bien, conforme repetidas veces ha dicho el Sumo Pontífice, a partir de su admirable Encíclica *Ubi arcano Dei*, «las instituciones de apostolado que llevan el nombre de Acción Católica forman el Apostolado seglar, todavía se ha de advertir que este apostolado seglar, según las enseñanzas pontificias, es necesario que se ejerza bajo la disciplina de la Iglesia y se subordina al apostolado jerárquico.»

Por lo cual afirma Su Santidad reiteradamente que este apostolado de la Acción Católica «pertenece indudablemente al oficio pastoral.»

De la misma naturaleza de las cosas se desprende la unión íntima que debe ligar al sacerdocio con la Acción Católica, llamada a acelerar el advenimiento de la Paz de Cristo en el Reino de Cristo, misión encomendada, por su misma vocación e independientemente del cargo pastoral, a los sacerdotes todos.

La intervención del sacerdote no ha de ser de tal condición que entorpezca y mucho menos absorba o anule las iniciativas y actuación de los seglares, antes, por el contrario, ha de procurar servirles de estímulo y fomentarlas.

Más no es menos cierto que no puede concebirse verdadera Acción Católica sin la orientación, consejo y auxilio eficaz del sacerdote.

Estos dos principios fundamentales de la vida de Acción Católica

no solo son perfectamente armonizables sino que son su base insustituible.

Es, pues, de todo punto necesario que nos preocupemos todos seriamente de una formación sólida del clero y del laicado para esta obra, en la cual tiene cifrada nuestra Santa Madre la Iglesia las más consoladoras esperanzas.

A esto se encamina esta primera *Semana Sacerdotal Nacional de Consiliarios Diocesanos*, cuya organización hemos creído oportuno encomendar a V. S.

Y para que su actuación sea más eficaz, deseamos formen parte de la Junta Organizadora de la *Semana Sacerdotal* los Sres. Consiliarios Nacionales de las obras de Acción Católica.

Siendo la Acción Católica en todas sus manifestaciones obra de apostolado, supone un sólido fundamento de piedad sacerdotal que debe tenerse muy presente en la celebración de la Semana proyectada.

A la piedad es necesario que acompañe un estudio sereno y profundo de las grandes cuestiones que constituyen el campo donde se devuelve la Acción Católica en todas sus fases.

Urge, pues, se concreten cuanto antes en un bien meditado programa los temas del estudio, para la cual ayudará mucho oír previamente a los Consiliarios Diocesanos,

quienes a su vez, podrán pedir parecer a los Consiliarios locales de las diversas obras.

Así determinado, con el previo beneplácito de los Reverendísimos Prelados, el plan de estudios de la *Semana Sacerdotal*, conviene solicitar la cooperación de los Maestros más insignes por su saber y por su experiencia en las obras de Acción Católica.

Un discreto y breve Reglamento moderará provechosamente la discusión, en forma tal, que dé margen a esclarecer los puntos oscuros o a resolver las dificultades que se ofrezcan y evite que el tiempo se malgaste o padezca detrimento la caridad.

Al ofrecer esta histórica Ciudad de los concilios para la celebración de la Semana, que pudiera tener lugar del 9 al 15 de septiembre próximo, ofrecemos con la más sincera voluntad cuantas facilidades puedan contribuir al mejor éxito de la empresa y estén en nuestra mano.

No dudamos que así nuestro Excelentísimo Cabildo Primado, como las dignísimas Autoridades, Clero y pueblo de Toledo, cuya hidalgía tenemos tan probada, tendrá a dicha grande el poder cooperar a que sea grata la estancia entre nosotros a los beneméritos sacerdotes que con tanta abnegación trabajan en el campo fecundo de la Acción Católica Española.

Implorando la protección de la Santísima Virgen sobre esta obra que confiamos al Sacratísimo Corazón de su divino Hijo, cuyo reinado anhelamos ver implantado en nuestra Patria por medio del triunfo de la Acción Católica, enviamos a V. S. y a sus cooperadores nuestra bendición.

† EL CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO.

Toledo, 31 de Mayo de 1929.

J. Taronji Orfila

Dentista

Calle José M. Quadrado Núm. 9

Consulta: Jueves, sábado y domingo.

# NOTICIAS

## Locales

### Despedida.

A bordo del «Ciudadela» el Padre Director y demás salesianos de este Colegio salieron ayer para la península.

Deseamos hayan tenido muy feliz viaje.

### Viático.

Esta mañana ha sido viaticada la distinguida señora doña Pilar de Olivar, tía del Barón de Luriach. La anciana y virtuosa señora ha recibido con gran fervor a Jesús Sacramentado. Pedimos al Cielo atienda a la ilustre enferma.

### Vapor.

Ha llegado el «Ciudadela» de regreso de Alcudia, en viaje de enlace.

Esta tarde debe salir para Palma.

### De agua.

En el depósito de aguas potables y tuberías para distribución de las mismas se han efectuado importantes obras de mejora y desinfección. En breve se hará público que el vecindario podrá de nuevo beber de las aguas de las fuentes públicas.

### Frutas.

En el mercado hay estos días abundancia de frutas y hortalizas, sobresaliendo las manzanas, peras, ciruelas y sandías.

La misma abundancia hace que el precio no sea muy elevado.

### Del tiempo.

Inicióse ayer tarde un cambio atmosférico. Durante toda la noche ha relampagueado. Hoy sopla viento y la temperatura es algo más agradable.

### Excursión.

La Comisión organizadora de excursiones de la Unión de Antiguos Alumnos pone en conocimiento de los inscritos en la Unión la 1.ª excursión para el domingo próximo a la «Playa des Bot» (L'vall). Para informes, detalles y programa vean la tablilla del Centro de Antiguos Alumnos. Tiempo para inscribirse hasta el martes por la noche.

### Enhorabuena.

Por el Gobierno italiano ha sido concedida la condecoración de Caballero de la Corona de Italia al Agente Consular de dicho país en Mahón nuestro amigo don Francisco Ponseti Vinent.

Felicítámosle.

### Fiestas populares.

Celebraron ayer sus fiestas patronales San Cristóbal y Llumasan, viéndose ambos pueblos muy visitados.

Muchos ciudadelanos se trasladaron al pueblo de San Cristóbal pa-

ra presenciar las tradicionales fiestas, contribuyendo con su presencia a la mayor animación de las mismas.

### Sumari.

«El Cultivador Moderno» del mes de Junio del corriente año publica el siguiente:

Horticultura. — Una planta riquísima, Modesto H. Villaescusa.

Sevicultura. — El eucalipto en las repoblaciones forestales, Luis de Recasens. — Los beneficios del arbolado.

Viti-Vinicultura. — Un consejo práctico mensual. Cómo se evita el agriado de los vinos, Arneste Mestres. — Las viñas viejas ¿deben regenerarse o deben replanarse?, Raul M. Mir. — Un caso notable de asociación vinícola. — Método analítico para descubrir los vinos de pasas, Juan del Campo. — El cloruro de cal contra el oidium.

Oleicultura. — La producción olivarera y modo de acrecentarla, R. de Más Solanes.

Avicultura. — La raza Rec Cap, G. Bankiva. — El nido, José M. Tutor.

Abonos. — Abonos verdes, Leopoldo Hernández. — Las soluciones de hierro en las huertas.

Industrias rurales. — La Industria sidrícola, Vicente L'ffitte e Ignacio Gallástegui. — La estación de Fitopatología Agrícola de Barcelona a los cultivadores del manzano.

### Prácticas modernas

Arboricultura. — Los árboles frutales. Cómo se generaliza su cultivo en Galicia, Juan Rof y Codina. — Plegaria del árbol.

Apicultura. — La apicultura en Galicia. Riqueza que puede desarrollarse cultivada racionalmente, Benigno Ledo. — La miel.

Lechería. — Las industrias lácteas en Galicia, Ventura Alvarado y Albo. — Higiene pecuaria. Los peligros del carbunco, For. — La riqueza que representan la leche y las pieles.

Información. — Las pasas de Málaga en Méjico. — La Mosca Mediterránea en los Estados Unidos. — Otra prueba del Cicatrizante Velox. — Tuberculización del ganado. — Los árboles de la leche.

Conocimientos útiles. — El agua de las cisternas. — La paja de trigo y la fabricación de papel. — Los frutales que se secan. — La libra de algodón y el aeroplano. — Los piojos en las gallinas. — El k'ki en la China. — Empleo del yeso en la Agricultura. — Para solucionar el problema vitícola. — Tractores.

Bibliografía. — Calendario del sembrador. — Información comercial. — Mercados.

Leyenda de la cubierta. — Plantación de alcachofas en el Llano del Llobregat (Barcelona).

## SANTORAL

Martes, 6. — La Transfiguración del Señor y Santos Justo y Pastor mártires.

Día 6. — Sol sale a las 4'52 pónese a las 6'31. — Luna sale a las 6'31 pónese a las 9'11.

## AVISO a los Pensionistas de Los Previsores del Porvenir

:- Ciudadela :-

Desde el día 3 al 15 actual se paga el 2.º trimestre de 1929.

Cantidad a repartir este trimestre 2.º entre los Pensionistas de Ciudadela es de

Ocho mil  
cuatrocientas Pesetas

OFICINA LOCAL —:— ISABEL II  
Ciudadela, 3 de Agosto 1929.

El Representante,  
J. Gener.

## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 25 de Junio de 1929.

Presidió el Sr. Alcalde Don Lorenzo Villalonga, asistiendo los tenientes Sres. de Salort y Mascaró.

### ACUERDOS

Aprobar las actas de la sesión anterior y del Pleno celebrada el día diez y nueve.

Quedar enterado de un oficio de la Exma. Comisión Provincial de Baleares, prestando su conformidad a la distribución hechas entre los Municipios de Menorca de la suma de Pesetas 16.096'45, que ha de reintegrarse correspondiendo a este Ayuntamiento la cantidad de Pesetas 2 mil 108'60.

Autorizar a D. Pedro Sanz Pons para colocar zócalo en la fachada lateral de la casa n.º 10 de la calle del P. Diego Saura.

Aprobar y pagar varias cuentas y recibos por servicios municipales presentadas para su cobro en Depositaria durante el trimestre que fine.

Aprobar la distribución de fondos formada para Intervención para el corriente mes.

Dar a la impresión los extractos de acuerdos de las sesiones semanales y demás los que además de publicarse en el Boletín Oficial de la Provincia, periódicos de Menorca y sitios de consumo en la localidad, se repartirán ejemplares a los Sres. del Ayuntamiento, Empleados y Funcionarios Municipales.

Encargar la confección de dos gorras para uso de los dos Serenos.

Convocar al Ayuntamiento a sesión ordinaria cuatrimestral, correspondiente al segundo período de actual ejercicio para aprobación de cuentas del de 1928 y demás asuntos de su competencia.

Y se levantó la sesión.

## UN LAVADO PERFECTO

únicamente lo obtendrá lavando su ropa con el famosa jabón Amarillo

MARCA R.

Se vende únicamente en pastillas de medio kilo.

PIDALO EN TODAS PARTES

## Ibiza

### Fiestas patronales.

La próxima semana tendrán lugar las fiestas patronales de Santa María la Mayor y San Ciriaco, en cuya fecha se conmemora la Conquista de Ibiza. Este año dichas fiestas prometen revestir gran brillantez.

### Nueva Carretera.

Están muy adelantadas las obras de la nueva carretera que debe unir esta ciudad con las Salinas. Ahora los obreros trabajan en las inmediaciones del pueblo de San Jorge.

### Otras noticias.

En la iglesia de las monjas se están verificando obras de albañilería en la Sacristía.

Costeadas por dos personas caritativas se realizarán en la capilla del Rosario y Santa Rita.

—La próxima semana empezarán las excavaciones de sal en el sitio denominado Las Salinas.

28-7-29.

## LA EQUITATIVA

(Fundación Rosillo).

Sociedad de Seguros genuinamente española.

Representantes:

J. Pons. :- C. Mascaró.

## SECCIÓN POÉTICA

### POR AMOR A JESÚS

(MISIONERA)

Muere la tarde pálida y silente...  
El áureo sol en el confín lejano  
vierte sobre la luz del Océano  
su luz dorada, plácida y riente...

Rápido avanza el buque, sobre el puente  
un religioso, de cabello cano,  
mira cómo se oculta el suelo hispano  
a sus ávidos ojos, lentamente...

—España de mis sueños, madre mía,  
que bañastes mi infancia de alegría  
al dejar tus riberas me contristó...

Y al pensar que tal vez no vuelva a verte,  
siento en mi corazón ansias de muerte...  
¡Pero antes que tu amor está el de Cristo!

M. SEISDEDOS.

### AGENCIA

Lorenzo Ripoll

Transportes Terrestres y Marítimos de domicilio a domicilio

Ludovico Pío, 5

Teléfono 13483. - BARCELONA

Admite toda clase de encargos y mercancías para embarcar en pailebot a motor

APOLONIA

PARA VENDER lo está un GRAMÓFONO marca PATHE, en muy buen estado, con veinte discos dobles. — Informes en esta Imprenta.

## Aviso al Comercio

Saldrá de Barcelona para este puerto el próximo día 6 el Pailebot

# SAN ANTONIO

admitiendo carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18 y en ésta su Naviero Don Rafael Carretero.

La solución del tejado

# URALITA, S. A.

Canaletas - Chapas - Tubos - Canalones

DEPÓSITOS

Agencia de Ciudadela

J. CAPO SIMO

SAN JAIME, 9

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

**Es trasladado a Valenola el cadáver del diestro Carratalá.**

Madrid, 5.—4'00

El vapor correo de Palma, que llega a este puerto mañana, conduce el cadáver del diestro Carratalá, acompañado de la que fué su cuadrilla, de su esposa y de su padre. En el puerto se formará el cortejo fúnebre, y el féretro será conducido a hombros de sus antiguos amigos al Club Martínez, cuyo salón será convertido en capilla ardiente.

El cadáver estará depositado allí hasta la salida del tren mixto para Alicante, en uno de cuyos furgones será transportado a dicha ciudad.

**El Sr. Cambó prepara otro viaje.**

El ex ministro Sr. Cambó tiene el propósito de realizar un viaje por el centro y oriente de Europa y visitar algunas poblaciones asiáticas. El viaje durará dos meses.

### Nuevo rector.

Se ha posesionado de su cargo el nuevo rector de la Universidad de Valladolid D. José González Echávarri. Le dió posesión el decano de la Facultad de Medicina. Entre ambos profesores se cambiaron discursos. El nuevo rector elogió la labor del anterior rector, D. Calixto Valverde, para el cual pe-

dirá el Claustro el nombramiento de rector honorario.

### Colonización interior.

En el ministerio de Trabajo se constituyó al junta de colonización interior, que está presidida por don Luis Hermosa y Kith.

Esta Junta tendrá a su cargo la ejecución de la ley de Colonización de 30 de agosto de 1907, y su reglamento de 23 octubre de 1907 y enterará en la administración de las colonias agrícolas ya establecidas, de acuerdo con dichos textos legales, y en la liquidación de aquellas cuya situación económica y social así lo aconsejen.

Fué elegido por unanimidad vicepresidente, don Francisco García Fuelles, ingeniero agrónomo, vocal de la Junta.

### De Marruecos

#### En la zona francesa.

Dicen de Marruecos que un aeroplano francés ha procedido a la dispersión de un grupo constituido por unos quinientos disidentes, que intentaban efectuar una agresi6n contra los indígenas sometidos del Alto Dades.

### Del extranjero

**Las reparaciones.—No se ha aplazado la Conferencia.**

Contrariamente a los rumores que han circulado acerca de un

## LÍNEA DECEMAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 10 de Agosto el moto-velero

# A POLONIA

admitiendo carga general **SIGUIENDO SIEMPRE LOS PRECIOS DE COMPETENCIA.**

**Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.**

**En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.**

posible aplazamiento de la Conferencia de reparaciones, fijada para el día 6 de agosto, el «Matin» y le «Petit Parisien» dicen que los delegados franceses han recibido ya instrucciones para estar dispuestos a salir el día 5 con dirección a La Haya.

### La Delegación británica.

Oficialmente se ha anunciado que la Delegación británica que ha de tomar parte en la Conferencia de la Haya, relativa a las reparaciones y aplicación del plan Young, estará constituida por el Sr. Snowden, canciller del Ecuquier; Sr. Hénderon, ministro de Negocios Extranjeros, y Sr. Graham, presidente del Board of Trade.

### La deuda francesa con los Estados Unidos.

El Sr. Mellon ha entregado una nota al embajador de Francia, señor Claudel, declarando que, en vista de que Francia ha ratificado el Acuerdo Mellon-Bérenger, la Secretaría norteamericana del Tesoro, procediendo de acuerdo con el Gobierno francés, ha decidido aplazar la fecha del vencimiento del primer plazo del capital de la deuda contraída por Francia con motivo de la compra de los stocks de guerra, vencimiento que era el 1 de agosto.

Añade la nota que en ningun caso el pago de dicha deuda podrá ser aplazado hasta más allá del 1 de mayo de 1930.

### Poincaré, operado.

El Sr. Poincaré ha sido operado en condiciones absolutamente normales.

Esta operación, como se sabe, es preparatoria de otra más importante que se practicará al insigne estadista dentro de varios días.

**El Presidente y el premio N6bel de la Paz.**

Según noticias publicadas por el periódico «El Tiempo», de Li-

ma el Comité organizado para recomendar al Presidente de la República, Sr. Leguía, para el premio N6bel de la Paz, ha pedido su cooperaci6n a la Uni6n Hispanoamericana de Madrid, dirigiéndose también con el mismo objeto a S. M. el Rey Alfonso XIII para que se digne interceder favorablemente por su ilustre recomendado.

PRENSA ASOCIADA.

### Los Previsores del Porvenir Considerados como Caja de Ahorros

Los que ahorran por el sistema altruista y mancomunado de esta Asociación Mutua, no tienen cartillas individualistas ni huchas particulares que nada lleven a las de los demás ni nada hereden de ellas.

Aquí no hay más que una sola hucha o una sola cartilla formada por la acumulaci6n de libretas, donde se reúnen los ahorros de todos con mutuo derecho de herencia.

El inscrito no puede deshacer su ahorro ni disfrutar de él hasta los veinte años de acumulaci6n, pero desde entonces disfruta, en vez del 4 por 100 o poco más, que es lo corriente en las Cajas de Ahorros, muchísimo más que en los cuatro años en que se están repartiendo pensiones, ha sido más del 40 por 100, y las pensiones son vitalicias.

### Estaci6n Meteorol6gica de Bajol

Día 5 —A las ocho

Bar6metro . . . . .	763.5
Term6metro a la sombra . . . . .	25.0
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

### COMISI6N ORGANIZADORA CONCURRENCIA EXPOSICIONES

Para el próximo lunes día 5 a las seis de la tarde y en el local del «Círculo Mercantil» se convoca a todos los fabricantes adheridos y demás protectores para dar cuenta de los trabajos realizados por esta Comisi6n.

Ciudadela 1.º Agosto 1929.

Por la Comisi6n,  
IGNACIO PERADEGORDI.

# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1929

## Línea del Cantábrico a Cuba-New-York

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao el día 15 de Agosto, de Santander el 15, de Gijón el 16 y de Co-ruña el 17, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 10 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería el 6, de Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro (eventual), Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Tarragona el 5, de Valencia el 6, de Alicante el 7, de Málaga el 8, de Cádiz el 9 y de Vigo el 11, para New-York y Habana.

Próxima salida 26 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona el 17 de Agosto, de Tarragona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20, y de Cádiz el 22 para Las Palmas, Santa

Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 31 de Agosto, de Tarragona el 31, de Valencia el 1 de Septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 8 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guyara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 6 de Septiembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'80	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILLETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
D 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
D 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna. . . . . 5'00	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1842

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acerque el gradado a los ojos y verá Vd. la píldora anidar en la boca.

*Brandreth*

---

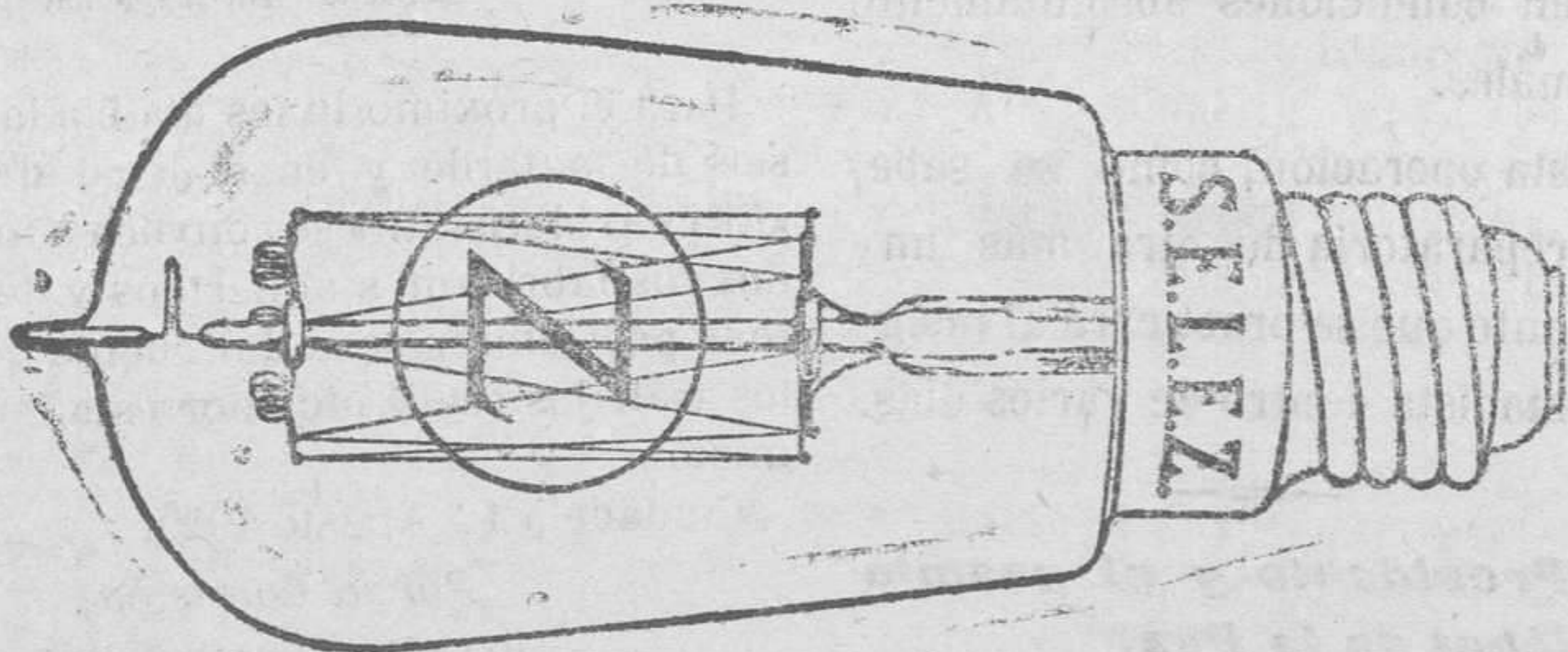
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España—J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprinta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**